

Globethics Repository



與田立克對話——讀賴品超《開放與委身》

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository.
More information on Globethics see <https://www.globethics.net>. Data and content policy of Globethics Repository see <https://repository.globethics.net/pages/policy>.

Item Type	Article
Authors	Lin, Hong-Hsin
Publisher	Logos and Pneuma Press (ISCS)
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-09-21 04:35:25
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/167084

與田立克對話

——讀賴品超《開放與委身》

林鴻信(台灣神學院系統神學教授)



田立克(Paul Tillich)*雖然被標示為二十世紀重要神學家，但是迄今仍然缺少足夠的中文翻譯以及論述，儘管其《系統神學》已經翻譯成中文，¹然而部分譯文生硬難解，並不合乎實際使用需要。何光滬選編的《蒂里希選集》²問世，選輯一些重要著作，而且第三編將田立克《系統神學》第一部至第三部譯出，多少補足一些

漏洞。尹大貽翻譯田立克《基督教思想史》³出版，譯筆流暢，不但是對教理史研究，也是對田立克研究的重大貢獻。同一年賴品超的博士論文《開放與委身》出版了，⁴此書由英語著作翻譯成中文，是紮實的學術耕耘，以賞心悅

* Paul Tillich (1886-1965)，港、台多譯為田立克，大陸則有蒂里希、蒂利希等譯法。——編注

1. 田立克，《系統神學》，三卷，台南：東南亞神學協會，1980-1988。

2. 何光滬選編，《蒂里希選集》，二卷，上海：上海三聯書店，1999。

3. 蒂利希，《基督教思想史》，香港：漢語基督教文化研究所，2000。

4. 賴品超，《開放與委身》，香港：基督教中國宗教文化研究社，2000。

目的流暢文體呈現，標示漢語神學界對田立克神學研究的重要里程碑。

賴博士的《開放與委身》，附題《田立克的神學與宗教對話》，顯示出兩個重要目標，一方面是從田立克尋找適合從事宗教對話的神學，另一方面是探討田立克神學的演變，如何從基督中心的思考轉向三一角度思考，而其轉變的關鍵就在於與其他宗教會遇的經驗。然而，在進行宗教對話時，必須要先確定的是「我是誰」，只有先確定自己的信仰，才有可能與其他信仰對話。也有一種情況是，通過對話而得以明白「我到底是誰」，不過這若是應用在信仰對話上有些不切實際，因為信仰並非可以輕易改變替換的系統。因此，有關諸宗教神學的討論，與系統神學的討論，是不能二分的，在此意義下，可以看到田立克的洞見，他生前最後一次公開演講「宗教歷史對系統神學家的意義」就是以此為內容。

在邊界上——人的靈與上帝的靈之間

賴博士對田立克神學做三階段的區分：前基督中心論階段、基督中心論階段、後基督中心論階段，⁵而將焦點集中在如何由「基督中心」走向「聖靈中心」，以及三一論角度的聖靈中心，內容精闢。三一論擴展了傳統神學分科的視野，從三一論角度觀之，當做基督論時，必須考慮聖靈論，而做聖靈論時，必須考慮基督論。誠如賴博士所注意到，天主教神學家比基督教神學家更加注意三一論對諸宗教神學的含意，⁶然而這只是就三一論的宗教對話應用而

5. 同上，頁71-72。

6. 同上，頁56。

言，三一論的產生，原本是為了說明基督教教義而非為了「宗教對話」。事實上，近年來的歐洲基督教神學思潮，三一論研究佔有重要地位，承襲巴特與拉納以來的三一論神學思考，德國神學家莫特曼、雲格爾、潘能伯格，英國神學家根頓(C.E. Gunton)，都非常重視三一論。

如賴博士的觀察指出，田立克三一論帶有「辯證」的特色，⁷而「辯證」正是德國觀念論從黑格爾、謝林三一論一路下來的思想特色，早期研究謝林而又承襲德國觀念論傳統的田立克，其三一論顯然哲學辯證性格高過《聖經》研究與歷史神學性格。問題焦點在於，究竟是否可能直接從神學方法下手，或者直接使用哲學語言，探討三一論的內涵呢？還是研究三一論必須建立在《聖經》研究與歷史神學的基礎上呢？連田立克自己也看到，神學方法與其內容是不能二分的，什麼樣的方法就預設什麼樣的內容，而什麼樣的內容就涵蘊什麼樣的方法。⁸然而，田立克的《系統神學》裏，對於三一論的描述，神學方法的着墨卻遠遠超過神學內容。

田立克論及三一論時，對於三一論角度下的聖靈論特別有興趣，其《系統神學》第三卷就是以此為中心。值得注意的是，田立克將「宗教」定義為「生命在聖靈的向度下的自我超越」，⁹一方面這是「上帝的靈」的工作，另一方面，這是「人的靈」的自我超越，而且二者同時發生。誠如賴博士指出，「田立克認為人的靈與聖靈之間的關係是互為內在的」，¹⁰因為在聖靈論裏，想要區隔「人的靈」與「上帝的靈」是非常困難的，《聖經》使用與「風」、「氣」的同義字

7. 同上，頁224。

8. 田立克，《系統神學》，卷一，同前，頁34。

9. 賴品超，《開放與委身》，同前，頁168。

10. 同上，頁105。

「靈」，來描述「人的靈」與「上帝的靈」，可見其不可捉摸的特質。田立克認為，上帝的靈居住在人的靈裏，當上帝的靈進入人的靈時，並非真的住在裏面，而是描述使得人的靈從自己本身走出來，因此上帝的靈「進來」時，正是人的靈「出去」時。¹¹然而，上帝的靈是「創造者的靈」，人的靈卻是「被造者的靈」，經常強調創造者與被造者分際的田立克，自然非常重視二者的區隔，賴博士引述奇拉頓 (John P. Clayton) 指出，田立克在其《系統神學》卷三的修訂德文版，正是仔細地區隔「人的靈」與「上帝的靈」。¹²可見，一方面田立克強調「人的靈」與「上帝的靈」是互為內在的，另一方面田立克並不欲泯除二者的界限。

在邊界上——基督論與聖靈論之間

賴博士認為在田立克神學裏有「基督中心」與「聖靈自由」的鬥爭，前者重視委身，後者走向開放，¹³這種緊張性，從三一神學角度來看並非不可克服，關鍵在於基督與聖靈的關係，究竟是前後對立、新舊傳承或者始終並存，田立克神學的緊張性可以說正是在於，他並未正式充分發展其三一論，而僅僅在第一卷與第三卷的《系統神學》做了一些討論，與其說田立克論述三一論的內涵，不如說他提出對三一論的期許，這也是受限於田立克神學重視方法論層面的限制。

通常「聖靈基督論」是放在基督論裏討論，而賴博士指出田立克卻將「聖靈基督論」放在聖靈論裏討論。¹⁴一般而

11. 田立克，《系統神學》，卷三，同前，頁111-112。

12. 賴品超，《開放與委身》，同前，頁172。

13. 同上，頁117。

14. 同上，頁204。

言，「道的基督論」帶有比較多「上而下」的性格，而「靈的基督論」帶有比較多「下而上」的性格，田立克在《系統神學》裏發展聖靈基督論，可以看出其神學取向傾向「下而上」。田立克指出「共觀福音」的聖靈基督論有兩個重要意涵，其一，「並非拿撒勒人耶穌的靈使得他成為基督，而是由於那擁有和驅使他個人的靈的聖靈臨在使然」，其二，「這個耶穌，這位基督，就是聖靈在歷史彰顯中的拱門的拱頂石」。¹⁵荷蘭神學家博可夫(H. Berkhof)在普林斯頓演講聖靈論提出，根據「共觀福音」，「耶穌是聖靈的承載者」，根據約翰與保羅，「耶穌是聖靈的差遣者」。¹⁶前者指向在世的耶穌基督，承載聖靈，暗示着聖靈優先於耶穌基督；後者指向復活的耶穌基督，差遣聖靈，暗示着耶穌基督優先於聖靈。相形之下，田立克只論及前者，並未論及後者，傾向強調聖靈優先於耶穌基督，因此其「聖靈基督論」是放在聖靈論裏討論，而聖靈論的功能，主要是使其原本以基督為中心的基督論得以更加開展。

不過，賴博士也發現在整體上田立克神學裏仍舊有着兩難，一方面聖靈超越基督，帶來對基督終極啟示的動搖，另一方面基督超越聖靈，帶來自由開放的降低。¹⁷從田立克《系統神學》卷三引文，「但肯定的是，上帝為歷史的人所彰顯的面貌就是耶穌作為基督的面貌。神聖根基的三一式的彰顯，對人來說是以基督為中心的，但它在其自身不是以耶穌為中心的。那在三一論象徵中被看見和受敬拜的上帝，未有失去其使用其他方法去彰顯其自身於其他世界的自由。」¹⁸

15. 同上，頁206。

16. 博可夫，*The Doctrine of the Holy Spirit*《聖靈的教義》，頁17-18。

17. 賴品超，《開放與委身》，同前，頁211，參頁214-215。

18. 田立克，《系統神學》，卷三，同前，頁290，引用賴書《開放與委身》的翻譯，頁239。

賴博士觀察到，田立克的三一論式思考，使其從耶穌中心，走向基督中心，並且保存了其他啟示方法的空間。¹⁹這看來好像是，田立克的三一角度，使其從基督中心思考，走向更廣闊的聖靈論思考，其實「那在三一論象徵中被看見和受敬拜的上帝，未有失去其使用其他方法去彰顯其自身於其他世界的自由」，這段文字帶有歧義性，田立克所想的，究竟是基督的啟示不受限於在耶穌身上的彰顯，或者是上帝的啟示不受耶穌基督啟示的限制，並不清楚，然而若是以前者仍帶着基督論的局限，而後者帶來聖靈論的自由，可能是過分簡單化了。

三一論的討論，都必須面對基督與聖靈的關係的問題，究竟這是一個「基督或聖靈」的問題，或是「基督與聖靈」的問題呢？在宗教對話的潮流之下，強調「基督」似乎成為基督教與其他宗教對話的限制，強調「聖靈」或者「靈」似乎比較容易找到與其他宗教共同的語言，問題是究竟應當如何處理基督與聖靈的關係，否則可能會應「需要」或「掌聲」而產生神學理論，若然決定神學理論的竟是「宗教對話的需要」或「宗教對話贏得的掌聲」！所以，決不應忽略從《聖經》研究與歷史神學探討，追問基督論與聖靈論應當有什麼關係，這並不是一個「期待如何」的問題，而是一個「是如何」的問題，也因此若只站在方法論層次是無法找到解答的，這正是重視哲學語言以及方法論，而比較輕忽《聖經》研究與歷史神學的田立克的《系統神學》的限制。

田立克神學正如其有名的自傳《在邊界上》（*On the Boundary / Auf der Grenze*），呈現着邊界性格，一方面，常常在兩個領域之間擺盪，而另一方面，又常常座落

19. 賴品超，《開放與委身》，同前，頁239。

在極限的邊疆地帶。而田立克的相互關連法，雖然主要目的是要將永恆真理與時空處境關連起來，但也相當程度反映出他自己的邊界性格，就是處於兩個領域之間擺盪，而必須將二者關連起來，亦即在時空處境的極限之邊疆地帶，期盼與永恆的超越界關連起來。由此觀之，田立克在「人的靈」與「上帝的靈」，「基督論」與「聖靈論」，二者之間擺盪，與其整體神學性格是一致的。

結論

賴博士認為，「在田立克思想中，三一論是由基督論和聖靈論所構成的，這令田立克的三一論有基督中心論的特性但無排他性、有聖靈論的特性但無相對性，可以在開放和委身中取得平衡，這種平衡正是宗教對話所要求的。」²⁰這段話精彩地呈現其主題：開放與委身，若是聖靈論代表開放，基督論代表委身，具有基督論基礎的聖靈論，開放當中應有委身，而具有聖靈論視野的基督論，委身之際應有開放，我們熱切期待成熟的三一論能夠將二者加以平衡地整合。

20. 同上，頁253。